

Súd: Krajský súd Prešov  
Spisová značka: 16CoCsp/16/2021  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8121203116  
Dátum vydania rozhodnutia: 28. 02. 2022  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Anna Kovaľová  
ECLI: ECLI:SK:KSPO:2022:8121203116.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Prešove v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Anny Kovaľovej a sudcov JUDr. Branislava Brezu a JUDr. Martina Filakovského v spore žalobcu: Všeobecná úverová banka, a.s.; skrátený názov: VÚB, a.s., Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, IČO: 31 320 155, právne zastúpený: JUDr. Ján Šoltés, advokát, Mýtna 48, 810 00 Bratislava - mestská časť Staré Mesto, IČO: 37 927 795 proti žalovanej: B. N., I. XX.XX.XXXX, Z. T. X, XXX XX Ľ., o zaplatenie 427,84 eur s príslušenstvom, o odvolaní žalovanej proti rozsudku Okresného súdu Prešov, č. k. 8Csp/51/2021-39 zo dňa 30. júna 2021, takto jednohlasne

### rozhodol:

Konanie v časti o zaplatenie 220,- eur zastavuje.

Mení rozsudok vo vyhovujúcom výroku tak, že žalovaná je povinná zaplatiť žalobcovi sumu 207,84 eur spolu s úrokom z omeškania úrok z omeškania vo výške 5 % p.a. zo sumy 427,84 eur od 02.10.2018 do 08.06.2021, úrok z omeškania vo výške 5 % p.a. zo sumy 377,84 eur od 09.06.2021 do 08.07.2021, úrok z omeškania vo výške 5 % p.a. zo sumy 327,84 eur od 09.07.2021 do 06.08.2021, úrok z omeškania vo výške 5 % p.a. zo sumy 277,84 eur od 07.08.2021 do 07.09.2021, úrok z omeškania vo výške 5 % p.a. zo sumy 227,84 eur od 08.09.2021 do 26.10.2021, úrok z omeškania vo výške 5 % p.a. zo sumy 217,84 eur od 27.10.2021 do 24.11.2021, úrok z omeškania vo výške 5 % p.a. zo sumy 207,84 eur od 25.11.2021 do zaplatenia, to všetko formou pravidelných mesačných splátok vo výške 10,- eur, splatných k 20.dňu v mesiaci, počnúc prvou splátkou splatnou 20.dňa v mesiaci nasledujúceho po mesiaci, v ktorom rozhodnutie vo veci samej nadobudne právoplatnosť, pod následkom straty výhody splátok v prípade nezaplatenia čo i len jednej splátky riadne a včas.

Potvrdzuje rozsudok vo výroku o trovách konania.

Stranám sporu sa nárok na náhradu trov odvolacieho konania nepriznáva.

### odôvodnenie:

1. Okresný súd Prešov (ďalej len „súd prvej inštancie“) napadnutým rozsudkom rozhodol tak, že:

„I. Žalovaná je p o v i n n á zaplatiť žalobcovi sumu vo výške 427,84 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 5 % ročne zo sumy 427,84 € od 2.10.2018 do zaplatenia a to všetko v lehote troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

II. Žalovaná je p o v i n n á nahradiť žalobcovi trovy konania v rozsahu 100 % s tým, že o ich výške bude rozhodnuté samostatným uznesením po právoplatnom skončení veci.“

2. Rozhodnutie právne posúdil okrem iného ustanovením § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 129/2010 Z.z.“), § 52 ods. 1 až ods. 4, § 53 ods. 9, § 565, § 517 ods. 1, ods. 2, zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.

3. Vychádzal zo zistenia, že medzi právnym predchodcom žalobcu a žalovanou bola uzavretá spotrebiteľská zmluva. Pre spotrebiteľskú zmluvu je charakteristické, že spotrebiteľ vstupuje do zmluvného vzťahu s dodávateľom, ktorým je najčastejšie predávajúci, za zmluvných podmienok, ktoré si vopred určil dodávateľ, pričom spotrebiteľ nemá možnosť tieto podmienky individuálne ovplyvniť. Zmluva je nepochybne spotrebiteľskou zmluvou aj v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, pričom tento výklad je v súlade aj s komunitárnou úpravou ochrany spotrebiteľa v zmysle smernice Rady 93/13/EHS zo dňa 5.4.1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách, v zmysle zákona o spotrebiteľských úveroch a v zmysle § 52 Občianskeho zákonníka. Zmluvu uzatváral právny predchodca žalobcu ako dodávateľ a žalovaná ako spotrebiteľ, pričom obsah zmluvy ako aj zmluvných podmienok bol daný právnym predchodcom žalobcu bez možnosti žalovanej privodiť akúkoľvek zmenu, preto je potrebné predmetný právny vzťah posúdiť podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka, ak je to pre spotrebiteľa výhodnejšie.

4. Z vykonaného dokazovania mal za preukázané, že medzi právnym predchodcom žalobcu a žalovaným vznikol platne právny vzťah a to na základe zmluvy o úvere, podľa ktorej boli žalovanej poskytnuté finančné prostriedky vo výške 518,- eur, ktoré mala žalovaná splatiť v pravidelných mesačných splátkach. Keďže žalovaná riadne a včas neplnila svoj záväzok, žalobca dôvodne pristúpil k zosplatneniu úveru po tom, čo žalovanú vyzval na zaplatenie troch dlžných splátok za mesiace máj až júl 2018. Vzhľadom na uvedené súd zaviazal žalovanú zaplatiť žalobcovi sumu 427,84 eur, t.j. sumu omeškaných splátok a zosplatneného zvyšku úverovej istiny. Podľa zistenia súdu sadzba úroku z omeškania v súlade s ustanovením § 517 Občianskeho zákonníka v spojení s Nariadením vlády SR č. 87/1995 Z.z. bola ku dňu 2.10.2018 vo výške 5 % p.a.. Vzhľadom na to, že súd je viazaný žalobným petitom, žalovanú zaviazal na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 5 % ročne z dlžnej sumy 427,84 eur od požadovaného dňa.

4. O trovách konania súd rozhodol podľa § 262 ods. 1 a § 255 ods. 1 zákona č. 160/2015 Z.z. Civilného sporového poriadku (ďalej len „C.s.p.“).

5. Proti rozsudku podala odvolanie žalovaná. Uviedla, že dlžnú sumu spláca splátkami, ktoré boli dohodnuté so žalobcom. Splátky spláca od 6/2021 ako dôkaz predložila kópie šekov o zaplatení spolu vo výške 150,- eur (3x 50,- eur).

6. Na základe výzvy súdu prvej inštancie na doplnenie odvolacieho návrhu, žalovaná doplnila podané odvolanie o Potvrdenie Sociálnej poisťovne o výplate dôchodkovej dávky zo dňa 6.10.2021, vo výške 338,50 eur mesačne. Z dôvodu nepriaznivej finančnej situácie žalovaná žiadala o splácanie dlhu vo výške 10,- eur mesačne.

7. Podaním zo dňa 8.11.2021, žalobca spolu so spoločnosťou Intrum Slovakia s.r.o. prostredníctvom právneho zástupcu oznámili, že na základe Rámцovej zmluvy o postúpení pohľadávky, ktorá bola uzatvorená medzi spoločnosťami Consumer Finance Holding, a.s., so sídlom Hlavné námestie 12, Kežmarok, Všeobecná úverová banka so sídlom Mlynské Nivy 1, Bratislava a spoločnosťou Intrum Slovakia s.r.o., so sídlom Mýtна 48, Bratislava ako postupníkom bola pohľadávka žalobcu ako postupcu, ktorej zaplatenie je predmetom tohto sporového konania, postúpená spoločnosti Intrum Slovakia s.r.o., so sídlom Mýtна 48, Bratislava, IČO 35 831 154. Vzhľadom na to navrhli, aby súd v zmysle § 80 ods. 1 C.s.p. pripustil zmenu strany sporu na strane žalobcu tak, aby do konania na strane žalobcu namiesto spoločnosti Všeobecná úverová banka, a.s. so sídlom Mlynské Nivy 1, 829 90 Bratislava, IČO 31 320 155 vstúpila spoločnosť Intrum Slovakia s.r.o., so sídlom Mýtна 48, 811 07 Bratislava IČO 35 831 154.

8. O podanom návrhu rozhodol súd prvej inštancie uznesením sp.zn. 8Csp/51/2021-78 zo dňa 10.11.2021 tak, že návrh na zmenu strany sporu na strane žalobcu zamietol. Uznesenie súdu prvej inštancie nadobudlo právoplatnosť a vykonateľnosť dňa 15.11.2021.

9. K odvolaniu žalovanej sa vyjadril žalobca a oznámil súdu, že z dôvodu čiastkovej platby berie žalobu v časti o zaplatenie sumy 210,- eur s prislúchajúcim úrokom z omeškania späť a navrhol konanie v tejto časti zastaviť. V zmysle späťvzatia v časti upravil aj petit žaloby.

10. K vyjadreniu žalobcu sa vyjadrila žalovaná. Uviedla, že je poberateľom starobného dôchodku vo výške 338,50 eur, mesačne spláca 240,- eur z tohto dôvodu môže splácať mesačne po 10,- eur.

11. K vyjadreniu žalovanej sa vyjadril žalobca. Uviedol, že od posledného podania žalobcu žalovaná vykonala čiastočnú úhradu v sume 10,- eur a to platbou zo dňa 24.11.2021. V časti o zaplatenie 10,- eur s prislúchajúcim úrokom z omeškania zobral žalobu späť a navrhol konanie v tejto časti zastaviť. Zároveň upravil petit žaloby a navrhol, aby súd zaviazal žalovanú zaplatiť žalobcovi sumu 207,84 eur spolu s úrokom z omeškania úrok z omeškania vo výške 5 % p.a. zo sumy 427,84 eur od 02.10.2018 do 08.06.2021, úrok z omeškania vo výške 5 % p.a. zo sumy 377,84 eur od 09.06.2021 do 08.07.2021, úrok z omeškania vo výške 5 % p.a. zo sumy 327,84 eur od 09.07.2021 do 06.08.2021, úrok z omeškania vo výške 5 % p.a. zo sumy 277,84 eur od 07.08.2021 do 07.09.2021, úrok z omeškania vo výške 5 % p.a. zo sumy 227,84 eur od 08.09.2021 do 26.10.2021, úrok z omeškania vo výške 5 % p.a. zo sumy 217,84 eur od 27.10.2021 do 24.11.2021, úrok z omeškania vo výške 5 % p.a. zo sumy 207,84 eur od 25.11.2021 do zaplatenia, to všetko formou pravidelných mesačných splátok pričom výšku splátky necháva na posúdení súdu, splatných k 20. dňu v mesiaci, počnúc prvou splátkou splatnou 20. dňa v mesiaci nasledujúceho po mesiaci, v ktorom rozhodnutie vo veci samej nadobudne právoplatnosť, pod následkom straty výhody splátok v prípade nezaplatenia čo i len jednej splátky riadne a včas a zároveň žiadal priznať náhradu trov konania a trov právneho zastúpenia.

12. Krajský súd v Prešove (ďalej len „odvolací súd“) príslušný na rozhodnutie o odvolaní (§ 34 C.s.p.), vzhľadom na včas podané odvolanie, preskúmal napadnuté rozhodnutie, ako aj konanie mu predchádzajúce v zmysle zásad vyplývajúcich z ustanovenia § 379 a nasl. C.s.p., bez nariadenia pojednávania (§ 385 C.s.p. a contrario) a dospel k záveru, že odvolanie žalovanej je dôvodné.

13. Podľa § 370 ods. 1 až ods. 3 C.s.p., ak je žaloba vzatá späť po rozhodnutí súdu prvej inštancie, ale skôr, ako rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť, odvolací súd rozhodne o pripustení späťvzatia. Súd späťvzatie žaloby nepripustí, ak s tým protistrana z vážnych dôvodov nesúhlasí. Ak späťvzatie žaloby pripustí, odvolací súd zruší rozhodnutie súdu prvej inštancie a konanie zastaví. Ak je žaloba vzatá späť sčasti, použijú sa ustanovenia predchádzajúcich odsekov primerane.

14. Z dôvodu čiastkovej platby žalovanou vzal žalobca žalobu v časti o zaplatenie sumy 220,- eur s prislúchajúcim úrokom z omeškania späť a navrhol konanie v tejto časti zastaviť. S ohľadom na uvedený procesný úkon žalobcu a tiež na to, že žalovaná nemala voči úkonu späťvzatia sčasti žiadne námietky, odvolací súd späťvzatie žaloby v časti zaplatenia sumy 220,- eur s prísl. konanie zastavil.

15. Podľa Čl. 11 odsek 1 a 2 C.s.p., úkony strán sporu sa posudzujú s prihliadnutím na ich obsah. Pri posudzovaní obsahu úkonov strán sporu sa predpokladá, že každá fyzická osoba konajúca ako strana sporu alebo za stranu sporu má rozumové schopnosti na úrovni priemerne spôsobilej osoby schopnej vnímať a posúdiť v styku so súdom zmysel a účel konania, ako i jazykové vyjadrenie právnych noriem obsiahnutých v tomto zákone.

16. Podľa § 232 odsek 3 a 4 C.s.p., lehota na plnenie je tri dni a plynie od právoplatnosti rozsudku. Súd môže v odôvodnených prípadoch určiť dlhšiu lehotu. Ak súd uložil povinnosť plniť opakujúce sa a v budúcnosti splatné dávky a splátky, vykonateľnosť týchto dávok a splátok sa spravuje poradiť ich splatnosti, ak súd nerozhodne inak; súd môže rozhodnúť, že omeškanie s plnením jednej dávky alebo splátky má za následok splatnosť celého plnenia.

17. Ustanovenie § 232 ods. 3 veta druhá C.s.p. umožňuje predĺžiť lehotu určenú na plnenie, a to bez výslovného obmedzenia. Výkladom a maiori ad minus odvolací súd dospel k záveru, že pokiaľ je možné stanoviť lehotu splatnosti fakticky v neobmedzenom rozsahu, potom nemôže byť v rozpore s právnou úpravou, ak tento rozsah súd prispôsobí potrebám žalobcu i žalovaného tak, že umožní dlh splácať v pravidelných mesačných splátkach.

18. Na základe ustálenej súdnej praxe je pri úvahe o určení lehoty na splnenie povinnosti alebo pri určení, že peňažné plnenie sa môže vykonať v splátkach, nutné vychádzať z konkrétnych okolností prípadu. Súd musí prihliadnúť na osobné a majetkové pomery sporových strán, výšku priznaného plnenia, platobnú schopnosť žalovaného, prejavenuú snahu o plnenie záväzku žalovaným, dobu, po uplynutí ktorej by umožnením vykonania plnenia v splátkach došlo k zaplateniu prisúdenej sumy s tým, aby nepredstavovala neúmerné zvýhodnenie dlžníka na úkor veriteľa (čo zohľadní pri výške splátok a podmienkach ich zročnosti) ako aj to, či povolenie plnenia prisúdenej sumy v splátkach neprímerane nezasiahne do majetkových pomerov veriteľa, pričom súd môže určiť, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia. Konajúci súd teda musí lehotu na plnenie určiť tak, aby jej dĺžka nepoprela samotný účel súdneho konania a v konečnom dôsledku viedla k odstráneniu právnej neistoty medzi sporovými stranami.

19. Odvolaciemu súdu je z jeho rozhodovacej činnosti známe, že zmluvy o úvere, o ktorú sa jedná aj v danom prípade, fyzické osoby ako dlžníci uzatvárajú v značnej časti prípadov pre nepriaznivú finančnú situáciu.

20. V prejednávanej veci žalovaná v podanom odvolaní žiadala o možnosť splatenia svojho dlhu v splátkach z dôvodu svojej nepriaznivej finančnej situácie. Uviedla, že jej výdavky sú vo výške 240,- eur mesačne. Z obsahu Potvrdenie Sociálnej poisťovne o výplate dôchodkovej dávky zo dňa 6.10.2021 vyplýva, že starobný dôchodok žalovanej je vo výške 338,50 eur mesačne. Žalovaná vzhľadom na svoju finančnú situáciu prejavila záujem splácať dlh v splátkach, čo aj v časti uskutočnila.

21. Vzhľadom na späťvzatie žaloby žalobcom v časti zaplatenia 220,- eur spolu s úrokom z omeškania odvolací súd v súlade s ust. § 370 C.s.p. konanie v tejto časti zastavil. Vychádzajúc z vyššie uvedeného súčasný príjem žalovanej neumožňuje, aby istinu vo výške 207,84 eur s prísl. zaplatila jednorazovo, preto odvolací súd v súlade s ust. § 388 C.s.p. zmenil vyhovujúci výrok v napadnutej časti tak, že žalovanej uložil povinnosť zaplatiť žalobcovi sumu 207,84 eur s príslušenstvom v pravidelných mesačných splátkach vo výške 10,- eur splatných k 20. dňu v mesiaci, počnúc prvou splátkou splatnou 20. dňa v mesiaci nasledujúceho po mesiaci, v ktorom rozhodnutie vo veci samej nadobudne právoplatnosť. Zároveň žalobca má možnosť v súlade s ust. § 232 ods. 4 C.s.p. požadovať zaplatenie celej pohľadávky v prípade omeškania žalovanej, čo i len s úhradou jednej splátky.

22. Podľa odvolacieho súdu slabšia strana, ktorou žalovaný ako spotrebiteľ nesporne je, si zaslúži ochranu, keď sa objektívne ocitol v takej situácii, že by zaplatenie dlhu do troch dní od právoplatnosti rozhodnutia bolo pre neho devastujúce. Napokon súd pripomína, že ak sa žalovaná omešká s úhradou čo i len jednej splátky (nezaplatí ju včas alebo v plnej výške), bude dlh splatný naraz v celom rozsahu. Súd zároveň poukazuje na to, že povolenie splátok na uhradenie prisúdenej čiastky nespôsobí žalobcovi ekonomické problémy v jeho obchodnej činnosti. Splácanie prisúdenej sumy v mesačných splátkach nezasiahne neprímerane ani do hospodárskych pomerov žalobcu ako bankovej spoločnosti, ktorej klienti bežne splácajú dlh v splátkach. Z obsahu podaných vyjadrení žalobcu vyplýva, že žalobca súhlasí s plnením dlhu v splátkach, pričom výšku splátky ponechal na úvahu súdu.

23. Podľa ust. § 255 ods. 1, ods. 2 C.s.p., súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci. Ak mala strana vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov konania pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadna zo strán nemá na náhradu trov konania právo.

24. Podľa ust. § 256 ods. 1, ods. 2 C.s.p., ak strana procesne zavinila zastavenie konania, súd prizná náhradu trov konania protistrane. Ak strana procesne zavinila trovy konania, ktoré by inak neboli vznikli, súd prizná náhradu týchto trov protistrane.

25. K zastaveniu konania môže dôjsť v dôsledku procesného zavinenia niektorej zo strán konania. Zo ustanovenia § 256 odsek 1 C.s.p. možno odvodiť len jeden prípad, kedy žalobcovi napriek späťvzatiu žaloby vznikne nárok na náhradu trov zastaveného konania a to prípad späťvzatie žaloby (aj čiastočné späťvzatie) pre správanie sa žalovaného, pričom žaloba bola podaná dôvodne. Dôvodnosť podania žaloby sa pritom posudzuje procesne. Nerozhoduje, aký by bol výsledok konania, keby nedošlo k späťvzatiu / čiastočnému späťvzatiu žaloby, ale to, že žalovaný splní to, čoho sa žalobca domáha, a len preto žalobca vezme žalobu späť.

26. O trovách odvolacieho konania odvolací súd rozhodol podľa ust. § 396 ods. 1, ods. 2 C.s.p. v spojení s ust. § 255 ods. 2 C.s.p. a ust. § 256 C.s.p. V konaní pred súdom prvej inštancie bol plne úspešný žalobca, preto odvolací súd výrok o trovách konania potvrdil. V odvolacom konaní, na základe odvolania žalovanej zobral žalobca žalobu v časti sumy 220,- eur späť z dôvodu, že žalovaná sčasti plnila to, čoho sa žalobca v tomto konaní žalobou domáhal. V tejto časti preto žalovaná zavinila zastavenie konania a žalobca má voči žalovanej nárok na náhradu trov odvolacieho konania. Podaným odvolaním sa žalovaná domáhala zmeny lehoty splatnosti dlhu z dôvodu svojej nepriaznivej finančnej situácie a zároveň poukázala aj na skutočnosť, že už žalobcovi sčasti plnila, na základe čoho žalobca vzal žalobu sčasti späť. Odvolací súd odvolaniu žalovanej vyhovel a zmenil výrok súdu prvej inštancie v lehote plnenia tak, že umožnil žalovanej splácať dlh v splátkach vo výške 10,- eur mesačne splatnou ku 20. dňu mesiaca. V odvolacom konaní bola úspešná žalovaná, ktorej vznikol nárok na náhradu trov odvolacieho konania. Vzhľadom na porovnateľný úspech strán sporu v odvolacom konaní, odvolací súd im nárok na náhradu trov odvolacieho konania nepriznal.

27. Rozhodnutie bolo prijaté senátom Krajského súdu v Prešove v pomere hlasov 3 : 0.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné.

Proti rozhodnutiu odvolacieho súdu je prípustné dovolanie, ak to zákon pripúšťa (§ 419 C.s.p.) v lehote dvoch mesiacov od doručenia rozhodnutia odvolacieho súdu oprávnenému subjektu na súde, ktorý rozhodoval v prvej inštancii. Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy (§ 427 odsek 1 C.s.p.).

Dovolateľ musí byť s výnimkou prípadov podľa § 429 odsek 2 v dovolacom konaní zastúpený advokátom. Dovolanie a iné podania dovolateľa musia byť spísané advokátom (§ 429 odsek 1 C.s.p.).

V dovolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa toto rozhodnutie napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (dovolacie dôvody) a čoho sa dovolateľ domáha (dovolací návrh) (§ 428 C.s.p.).